

15-12-1980



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 12.150/II/P

[REDACTED]

[REDACTED]

Ter zitting van 6 november 1980 heeft de Commissie uitspraak gedaan over de klacht tegen de N.V. American Underwriters in verband met de tweetalige opstelling van documenten die voor het personeel bestemd waren.

De V.C.T. heeft bij deze Vereniging een onderzoek verricht om te weten te komen wat de woorden "de dienstnota's, de onderrichtingen worden altijd in de twee talen gesteld" betekenen die in een verslag stonden dat door de Vereniging aan het A.N.V. gestuurd werd. Het gelijktijdig voorkomen van de teksten op eenzelfde document vormde het voorwerp zelf van het geschil.

Het blijkt dat de personeelsleden de voor hen bestemde onderrichtingen en documenten enkel in hun eigen taal ontvangen.

./.

Deze verslagen betreffende de komitees van Veiligheid en Hygiëne en alle andere gelijkaardige documenten worden altijd in de twee talen meegedeeld.

De klacht werd ontvankelijk maar niet gegrond verklaard aangezien de vereniging in kwestie de toepassing geëerbiedigd heeft van artikel 52 van de taalwetten samengeschakeld door K.B. van 18 juli 1966, omdat de onderrichtingen bestemd voor bepaalde personen van de dienst gesteld worden in de taal van deze personen, en de verslagen die zich tot heel het personeel richten gesteld zijn in het Frans en in het Nederlands.

Dit advies zal meegedeeld worden aan de N.V. American Underwriters.

